



ASSOCIATION POUR LA  
DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU

# quartier d'Alt

PRINTEMPS 2011

© Caloz Patrick (www.instants-decisifs.com)

## Le mot du président

C'est avec un pincement au cœur que je vous écris mon dernier mot de président de quartier. C'est l'occasion pour moi de vous dire combien j'ai été heureux de donner de mon temps pour contribuer au bien-être des habitants du quartier d'Alt et de remercier également sincèrement tous les gens avec qui j'ai été amené à collaborer. Un thème me tient particulièrement à cœur. En cette année européenne du bénévolat ([www.anneedubenevolat2011.ch](http://www.anneedubenevolat2011.ch)), je tiens à souligner l'importance de l'engagement de chacun-e au service de la communauté. Ce n'est que dans cet esprit de partage et de don de soi que les associations comme la nôtre peuvent survivre. J'encourage d'ailleurs les jeunes à s'engager. Prendre des responsabilités au sein d'une association est une forme d'école de vie. Tout en étant conscient que ce n'est pas forcément ceux-ci qui vont me lire ici.



### Invitation à l'assemblée générale

Le comité vous invite à venir nombreux/ses à la prochaine assemblée générale (AG) qui aura lieu **le 8 avril 2011 à l'arsen'alt**. Pour commencer, mise en bouche et ouverture de l'esprit, nous vous accueillons pour l'apéritif dès 18h00. L'AG débutera à 18h30. Pour continuer et partager un moment de convivialité, un repas est prévu au Marcello à 21h00.

Comme vous pouvez le lire dans l'invitation, nous allons vous soumettre un changement de statuts qui tournera surtout autour d'une redéfinition de l'état de membre de l'ADIQA, ainsi que de l'élection à la présidence. Ces changements vous sont proposés car il devient difficile de faire représenter par une seule personne l'arsen'alt, la garderie, la mobilité, le contact avec nos autorités et j'en passe. Nous pensons que l'Association doit pouvoir compter sur un comité plus participatif avec une organisation interne plus précise et, pourquoi pas, une co-présidence. Nous vous présenterons ensuite les nouveaux candidats pour le comité. Autre thème au programme: comme cela avait été souhaité lors de diverses AG, la suppression de la cotisation de propriétaire qui était de 50.-. Par contre, nous vous proposons une augmentation de la cotisation annuelle à 30.-, tout en maintenant la cotisation de 10.- pour les personnes supplémentaires faisant ménage commun avec un membre de l'ADIQA.

### Information de la commune : mesures d'accompagnement du Pont de la Poya

Cette soirée sera aussi l'occasion pour la commune de présenter les projets qui touchent notre quartier pour les mesures d'accompagnement du pont de la Poya. Vous pourrez découvrir les détails de la liaison cyclable entre le carrefour de la rue de l'Hôpital et St-Léonard, de la zone de rencontre du Varis qui s'étend jusqu'à la rue Joseph-Piller.

(suite à la page 2)

## Le mot du Président

(suite de la page 1)

Après l'AG, je vous propose de nous accompagner au Marcello, où Tschumi nous fera un bon repas pour le plaisir de nos papilles. L'inscription au repas se fera lors de l'assemblée. Pour les personnes qui ne participent pas à l'assemblée et qui désirent tout de même venir au repas, il est possible de s'inscrire au 079/7761783. Les conjoint-e-s et ami-e-s des membres sont également bienvenu-e-s l'assemblée et/ou au repas.

Nous vous souhaitons bonne lecture de votre journal de quartier et vous remercions de faire bonne réception au bulletin de versement joint à cette édition. Nous espérons vous rencontrer à notre AG et au repas qui suivra. Nous vous présentons, chers/ères habitant-e-s, membres et ami-e-s de l'Association du quartier d'Alt, nos plus cordiales salutations.

*Pour le comité  
Guillaume Condé  
Président*

### Au menu...

#### Repas au Marcello après l'AG

Salade paysanne  
Filet mignon aux morilles  
Galette de rösti  
Légumes

Prix du menu:  
Fr 34.- par personne  
sans les boissons

Inscription lors de l'AG  
ou au 079/7761783

*Bienvenue et bon appétit!*

## INVITATION à l'assemblée générale annuelle 2011

Chères et chers ami-e-s de notre quartier,

Nous avons le très grand plaisir de vous inviter à l'assemblée générale de l'Association pour la Défense des intérêts des habitants du Quartier d'Alt (ADIQA) qui se déroulera :

**Vendredi 8 avril 2011 à 18h00  
à l'arsen'alt**

### Programme:

18 h 00 : Accueil, mise à disposition du PV 2010

18 h 30 : Début de l'Assemblée Générale

21 h 00 : Repas au Marcello

### Ordre du jour :

1. Bienvenue
2. Approbation de l'ordre du jour
3. Approbation du PV 2010  
(en consultation dès 18h00 le jour de l'AG)
4. Rapport du président et du comité, perspectives
5. Rapport des structures d'accueil de la Petite Enfance :  
garderie et maternelle
6. Rapport du groupe arsen'alt-animation, perspectives
7. Présentation des comptes 2010
8. Rapport des vérificateurs des comptes 2010 et approbation  
des comptes par l'AG
9. Modifications de la cotisation annuelle
10. Modifications des Statuts (voir article p. 3 et 4)
11. Démission du Comité
12. Elections au Comité
13. Election des vérificateurs/trices des comptes
14. Commune de Fribourg : Mesures d'accompagnement du  
Pont de la Poya
15. Le mot du Conseil Communal
16. Divers

Avec nos meilleures et plus cordiales salutations !

Le Comité de l'ADIQA

## Des propositions de changements pour le fonctionnement de l'ADIQA

Dans le dernier journal, nous vous informions de nos réflexions autour de l'organisation et du fonctionnement de l'ADIQA et de son comité. Le comité s'était en effet engagé, lors de la dernière AG, et pour faire face aux difficultés à trouver un nouveau président, à mener des réflexions aboutissant à des propositions concrètes.

Le groupe de travail est parti de quelques constats, parmi lesquels il a relevé:

- les **changements sociaux** au niveau de la vie quotidienne et de quartier : les habitant-e-s font face à de nombreux engagements professionnels et privés, la vie de quartier s'en trouve modifiée et les disponibilités des un-e-s et des autres s'inscrivent dans des agendas de plus en plus chargés
- le **recul général de l'engagement citoyen et bénévole** constaté au niveau des comités d'Associations sur l'ensemble de la ville de Fribourg
- la **mise en danger de l'existence même de certaines associations de quartier** qui s'ensuit
- la **grande disponibilité des habitant-e-s du quartier pour des actions d'ordre plus ponctuel** (organisation d'une manifestation précise, participation à un groupe de travail,...)
- le **désir de chacun-e que les relations tissées par la vie de quartier se poursuivent**, tout en intégrant les changements et en tenant compte des ressources mobilisables.

Des modifications organisationnelles sont donc nécessaires; elles permettront ainsi de mieux répartir et coordonner les engagements possibles de chacune et de chacun. Les mesures proposées doivent permettre d'atteindre les objectifs suivants:

- **encourager l'engagement et l'implication des habitant-e-s**, afin de favoriser au maximum l'expression des idées et la mise en œuvre de nouvelles propositions
- encourager la participation au niveau des **groupes de travail, favoriser une autonomie** de ces derniers
- **mettre en place un fonctionnement collégial participatif**, au niveau des groupes comme de celui du comité
- **répartir la responsabilité de la direction de l'Association sur l'ensemble du comité**, notamment par des prises de décisions collégiales et l'engagement collectif
- **donner un message permettant de percevoir ce changement.**

Dans le détail, le « paquet de mesures » permettant la mise en place de ces principes comprend les éléments suivants :

1. la **modification des statuts** (voir ci-dessous) qui vise d'une part à élargir la base des forces vives du quartier, d'autre part à renforcer le fonctionnement collégial du comité en diminuant la pression sur la présidence.  
Une modification des statuts marque un changement effectif du fonctionnement du Comité ; c'est un signe clair que l'Association fait confiance à son comité et se dit prête à faire face, avec lui, aux évolutions sociales.
2. le **renforcement du comité** par l'élection de Maïté Plancherel et Elisabeth Longchamp Schneider. D'autres contacts ont été pris qui pourraient déboucher sur des appuis plus importants. Toute personne intéressée est bienvenue.
3. une **définition plus claire de la collaboration avec les groupes de travail.**
4. le **développement de la communication** au sein de l'Association et du quartier.

Parmi toutes ces mesures, certaines sont d'ordre interne (cf. points 3 et 4), d'autres en revanche seront soumises au vote (cf. points 1 et 2) et nous nous y attarderons donc en assemblée. Il en va ainsi par exemple de la nomination de la présidence, dont nous proposons de déléguer la compétence au comité lui-même. Cette dernière mesure permet la nomination de personnes de contact par thème, plus nécessairement liées à la présidence, et permet de répartir les responsabilités sur l'intégralité des membres. Dans le souci de transparence qui a toujours été celui du comité, il va

de soi que les intentions d'organisation sont communiquées lors de l'assemblée générale annuelle.

**Sous réserve de l'acceptation de ces modifications**, vous pourrez donc compter sur un comité composé des sortants Dimitri Sudan, Catherine Froelicher, Nelly Plaschy-Gay et Alain Cornali - Nelly & Alain étant prêts à partager une co-présidence - ainsi que des nouvelles venues citées plus haut. Toutes et tous se réjouissent de la confiance que vous leur apporterez en validant leurs propositions.

*Pour le groupe de travail Organisation Comité :  
Nelly Plaschy-Gay, Maité Plancherel et Alain Cornali*

**Les Statuts ADIQA du 1er mars 2007 sont disponibles en français et en allemand sur notre site internet :**

<http://www.quartierdalt.ch/ladiqa/statuts/>

Ils sont aussi disponibles en version papier sur demande chez :

Nelly Plaschy-Gay  
079 750 86 03  
nellyplaschy@hotmail.com

## Modifications de statuts proposées par le Comité ADIQA et soumises à approbation de l'AG 2011

Thème	Article	Titre	Statuts actuels	Modifications soumises à approbation
<b>Statut de membre</b>	Art. 4	Membre ordinaire	1) Peut devenir membre ordinaire de l'Association : a. toute personne physique majeure, habitant, ayant habité ou exerçant une activité commerciale dans le quartier, tel qu'il est défini à l'article premier ;	1) Peut devenir membre ordinaire de l'Association : a. toute personne physique majeure, habitant, ayant habité ou exerçant une activité commerciale, <b><u>ou participant activement à la vie de quartier</u></b> , tel qu'il est défini à l'article premier
<b>Nomination du/de la président-e</b>	Art 10	Compétences de l'Assemblée Générale	L'Assemblée a les compétences suivantes : b. la nomination du/de la président-e, du comité et des vérificateurs-trices des comptes;	L'Assemblée a les compétences suivantes : b. la nomination <b><u>du/de la président-e</u></b> , du comité et des vérificateurs-trices des comptes;
	Art 13	Compétences du Comité	2) Le/la président-e (ou les co-président-e-s) est désigné-e par l'Assemblée Générale, les autres fonctions se répartissent au sein du comité.	<b><u>2) Le comité s'organise et répartit lui-même les charges entre ses membres. Il se constitue en désignant notamment : un-e président-e (ou co-président-e) un-e caissier/ère, un-e secrétaire.</u></b>

Notre quartier en images...

Notre quartier en images...

# St Nicolas 2010



## St-Nicolas du quartier 2010...

*Un grand merci à tous les généreux commerçants et aux parents  
qui ont participé à l'organisation de cette belle fête !*

### Des nouvelles du projet de l'Association du Centre profession- nel cantonal (ACPC)

Nous avons rencontré l'ACPC à plusieurs reprises pour échanger au sujet de la sécurité du chemin prévu entre le quartier d'Alt et l'école du Bourg, des accès aux parkings et à leur utilisation, des espaces verts et loisirs, etc. Puisque nos revendications touchent le domaine public et le Centre professionnel, ces séances ont été organisées par l'ACPC en collaboration avec la Ville de Fribourg pour l'ADIQA.

Nous vous donnerons plus d'informations lors de notre AG, par contre nous pouvons préciser ici que le règlement provisoire relatif au stationnement des véhicules à moteur et des cycles, et à l'utilisation des places de parc extérieures et souterraines de l'ACPC sera déposé prochainement sur le site internet du Centre Professionnel:

[http://www.fr.ch/sfp/fr/pub/service/sfp\\_infrastructures.htm](http://www.fr.ch/sfp/fr/pub/service/sfp_infrastructures.htm)

Dès que les installations de gestion des parkings seront en place et ledit règlement adopté, l'ACPC contactera les habitant-e-s du quartier qui ont exprimé leur intérêt pour des vignettes de parcage.

GC  
pour le comité

### Le Marcello est en fête !

pour le souper de la cagnotte, le 28 mai 2011  
Christine et Tschumi (voir interview page 10) prient les voisin-e-s d'excuser les éventuels désagréments liés au bruit, et les remercient de leur compréhension.

*Le comité souhaite une  
belle soirée à toutes et  
tous !*

Pour vos articles, vos  
annonces d'activités...  
pour vos photos à publier:  
prenez contact avec Nelly  
079 - 750 96 03  
[nellyplaschy@hotmail.com](mailto:nellyplaschy@hotmail.com)

### La Cellule

L'espace pour les jeunes du quartier d'Alt est ouvert à l'arsen'alt le vendredi toutes les deux semaines de 17h à 20h pour les jeunes de 12 à 16 ans.

On peut y rencontrer d'autres jeunes, parler, jouer, écouter de la musique, faire des parties de flipper ou babyfoot, monter des projets...

On peut passer un moment ou rester, amener un copain ou une copine.

### Prochaines dates :

18 mars  
1er- 15 et 29 avril  
13 et 27 mai  
10 et 24 juin  
8 juillet (disco de fin d'année  
19h30 - 22h30)

### Infos et contacts :

Patrizia Bächler  
079 517 62 59  
[patrizia\\_b@bluewin.ch](mailto:patrizia_b@bluewin.ch)

Geneviève Charrière Ludwig  
076 344 41 31  
[varis8@hispeed.ch](mailto:varis8@hispeed.ch)

Chantal Caille Jaquet  
079 746 68 01  
[ch.caillejaquet@hispeed.ch](mailto:ch.caillejaquet@hispeed.ch)

Notre quartier en images...

Notre quartier en images...

# Préparation de Rababou 2011

## Le projet Rababou 2011

Dès le début les réactions sont enthousiastes et motivées du côté des enseignant-e-s de l'école du Bourg, sollicité-e-s pour mettre la main à la pâte activement avec leurs élèves dans la construction du Bonhomme Hiver de cette année.

Ainsi, c'est sur leurs heures de bricolage que les élèves se sont rendu-e-s au local de l'arsen'alt pendant trois semaines. Toutes les classes y sont allées...

Que chacune et chacun soit ici remercié-e :

- **vous, les élèves**, par votre créativité, vous avez su montrer que vous teniez à cette tradition de quartier ;
- **vous, les enseignant-e-s**, par votre engagement et votre active collaboration, vous contribuez à la vie du quartier.

Mercis tout particuliers à :

- **Yves Ludwig**, qui a créé le Rababou et géré sa construction avec élèves et enseignants
- **Rebecca Giovannini**, qui s'est occupée de l'organisation générale du carnav'alt.
- **Less, Cristina, Sylvie & Geneviève**, dont le soutien fut précieux.

L'abominable monstre de la glace sera jugé...

Son procès se tiendra place du jardin anglais le 4 mars.

S'il est jugé coupable... il sera brûlé sur place !



## Carnav'Alt

Le vendredi 4 mars 2011

dès 14h

au Jardin Anglais

Cortège animé par les écoles du quartier  
suivi par le procès et la mise à feu du

## Rababou

*Bienvenue à toutes et tous !*

N'oubliez pas vos déguisements et « trucs à bruit »

Organisation : ADIQA et les écoles du quartier  
(école primaire du Bourg, école maternelle « La Souris Verte » et jardin d'enfants « La Coccinelle »).



A vos agendas - A vos agendas - A vos agendas - A vos agendas

## MARS 2011

### Vendredi 4 mars

14h00 : carnav'alt

19h-22h30 : Boum de carnaval pour les jeunes 12-16 ans

### Dimanche 20 mars, dès 11h00

pique-nique canadien à l'arsen'alt ou Jardin anglais selon la météo

## AVRIL 2011

### Dimanche 3 avril

vernissage de l'exposition de photos « La fragilité » au Pont de Grandfey, puis exposition des photos à l'arsen'alt ([www.nutellia.ch](http://www.nutellia.ch))

### Dimanche 3 avril, dès 14h00

jeux canadiens (chacun-e amène son jeu à partager !) à l'arsen'alt

### Vendredi 8 avril,

18h00 : assemblée générale de l'ADIQA à l'arsen'alt

21h00 : repas au Marcello (voir page 2)

### Samedi 9 avril, 09h00-16h00

vide-grenier à l'arsen'alt

### Samedi 16 avril, dès 21h00

disco des adultes à l'arsen'alt

## MAI 2011

### Dimanche 1er mai, dès 14h00

jeux canadiens (chacun amène son jeu à partager !) à l'arsen'alt

## JUILLET 2011

### Vendredi 8 juillet, dès 18h00

pique-nique canadien de l'été au Jardin anglais

### Vendredi 8 juillet, dès 20h00

disco des jeunes à l'arsen'alt

## SEPTEMBRE 2011

exposition de dessins et peintures.

Toute personne intéressée à exposer ses créations peut contacter Valéry Sudan au 079 206 43 56

### Samedi 10 septembre, dès 11h30

fête du quartier

## NOVEMBRE 2011

### Dimanche 6 novembre, dès 11h00

pique-nique canadien d'automne à l'arsen'alt

### Samedi 19 novembre,

marché de Noël à l'arsen'alt



raphier la fragi

rs ouvert à tous - sans restriction technique  
clichés : 21 février 2011 - plus d'infos sur [www.r](http://www.r)



## Des nouvelles de l'arsen'alt

Une année déjà que les locaux de l'arsen'alt se sont ouverts. Les utilisateurs et utilisatrices se succèdent et se ressemblent parfois. Parmi les utilisateurs réguliers qui se partagent les locaux tout au long de la semaine, la part belle est laissée au tango, à la gymnastique et au yoga. Mais l'arsen'alt s'est également taillé une réputation parmi les visiteurs plus sporadiques et c'est ainsi que nous avons vu défiler bon nombre d'associations et de privés, qui pour des réunions de travail, qui pour des apéros, qui pour des anniversaires ou fêtes de famille. Après une année d'utilisation, l'arsen'alt s'est fait un nom parmi les espaces conviviaux qui peuvent être occupés sur la place de Fribourg.

Du côté des finances, le premier exercice sera vraisemblablement équilibré, ce qui nous permettra de continuer à proposer ces magnifiques locaux à un tarif très accessible.

Parmi les activités proposées par ou sous l'égide de l'association, les jeunes du quartier continuent de se rencontrer dans le cadre de La Cellule. Toni Hagen veille comme toujours sur les réparateurs de vélo en herbe et leur dispense ses conseils avisés. La préparation du Rababou s'est déroulée dans les meilleures conditions dans l'atelier bricolage.

La suite, c'est l'achèvement des installations initialement prévues, mais dont l'exécution a été repoussée pour des questions budgétaires.

Il s'agit en particulier de la réalisation et de l'équipement de la cuisine ainsi que de la

fabrication de gradins mobiles et démontables. La recherche de sponsors pour ces éléments va bon train, il n'est pas impossible que des informations complémentaires puissent être fournies lors de l'AG déjà.

Le groupe arsen'alt-animation se réunit une fois par mois, à 20h30, à l'arsen'alt. Les dates exactes sont publiées sur le calendrier des activités disponible sous [www.quartierdalt.ch](http://www.quartierdalt.ch). Il y est question de gestion, de location, de nettoyage (encore et toujours exécutés avec brio par Fatou !), mais surtout d'animation. Toutes les activités régulières sont présentées dans le tableau ci-après et sont ouvertes à toutes et tous.

Il y a encore beaucoup de place et de plages libres dans l'agenda ! Ces espaces sont d'abord ceux des habitantes et habitants du quartier. Si vous avez envie de rejoindre le groupe ou si vous avez des idées d'activités ou d'animations, régulières ou non, des projets à proposer, des envies folles ou non, n'hésitez pas à venir à une réunion du groupe arsen'alt-animation.

*Pour le groupe arsen'alt-animation  
Alain Cornali*

### Pensez-y déjà...

Les fenêtres de l'Avent auront lieu cette année. Patrizia Baechler en assure la coordination. Les intéressé-e-s peuvent la contacter au:  
079 517 62 59  
[patrizia\\_b@bluewin.ch](mailto:patrizia_b@bluewin.ch)

### Consultez aussi l'agenda en ligne sur

[www.quartierdalt.ch](http://www.quartierdalt.ch)

## Si votre grenier déborde, il y a certainement de la place dans celui de votre voisin-e...

Alors n'hésitez pas à présenter vos petits et grands trésors lors du vide-grenier qui aura lieu **le samedi 9 avril à l'arsen'alt !**

Ouverture de la salle dès 9h00, afin que les stands soient prêts dès 10h00.

Petit-e-s et grand-e-s, ouvrez vos armoires, vos bibliothèques, vaisseliers et coffres-à-jouets, et rendez-vous le 9 avril.

**Pour inscription et toutes questions, vous pouvez écrire à:** [larsenalt@gmail.com](mailto:larsenalt@gmail.com)





# Toutes les activités régulières à l'arsen'alt

Lundi de 16h30 à 17h30	Yoga pour enfants	Nicole Béguin - 079 400 18 00
Lundi de 18h30 à 19h30	Yoga	Florian Gandubert – 077 456 10 53
Lundi de 19h45 à 21h45	Yoga (dès janvier 2011)	Nicole Schacher – 078 769 94 15
Mardi de 9h00 à 10h00	Eveil à la danse (3 à 4 ans)	Cristina Turin - 079 269 63 32
Mardi de 10h00 à 11h00	Gym parent-enfant (2 à 4 ans)	Cristina Turin - 079 269 63 32
Mardi de 11h00 à 12h00	Danse pour enfant (4 à 5 ans)	Cristina Turin - 079 269 63 32
Mardi de 14h00 à 15h00	Gym douce	Marianne Overney – 079 285 33 43 – <a href="http://www.gympourtous.ch">www.gympourtous.ch</a>
Mardi de 17h30 à 18h30	Yoga de l'énergie	Nadine Ladessus - 026 322 47 15 ou 077 412 64 05
Mardi de 19h00 à 20h00	Gym douce	Marianne Overney – 079 285 33 43 – <a href="http://www.gympourtous.ch">www.gympourtous.ch</a>
Mardi de 20h30 à 21h30	Tango	Cédric Basso – 078 885 76 36 – <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Mercredi de 18h15 à 20h15	Tango	Anne Kristof – 076 445 39 72 - <a href="mailto:anne@tangoplaisir.ch">anne@tangoplaisir.ch</a> - <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Mercredi de 18h15 à 20h15	Tango	Sonja Zwimpfer - 077 470 08 33 - <a href="mailto:sonja@tangoplaisir.ch">sonja@tangoplaisir.ch</a> <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Mercredi de 20h15 à 23h15	Tango / Practica	Sonja Zwimpfer - 077 470 08 33 - <a href="mailto:sonja@tangoplaisir.ch">sonja@tangoplaisir.ch</a> <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Mercredi de 20h15 à 21h45	Tango	Sonja Zwimpfer - 077 470 08 33 - <a href="mailto:sonja@tangoplaisir.ch">sonja@tangoplaisir.ch</a> <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Jeudi de 18h30 à 20h15	Tango	Lisa – 079 562 63 27 - <a href="mailto:lisa@tangoplaisir.ch">lisa@tangoplaisir.ch</a> - <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Jeudi de 20h15 à 21h30	Tango	Lisa – 079 562 63 27 - <a href="mailto:lisa@tangoplaisir.ch">lisa@tangoplaisir.ch</a> - <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Jeudi dès 20h30	Tango / Practicas	Andreas Burri – 079 607 05 22 - <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Vendredi de 17h00 à 20h00	La Cellule / Activités pour les jeunes	Toutes les deux semaines - dates sur <a href="http://www.quartierdalt.ch">www.quartierdalt.ch</a>
Samedi de 13h00 à 16h00	Atelier Vélo / de mars à octobre ou sur demande	Toni Hagen - 076 465 93 35 - 2 <sup>ème</sup> et 4 <sup>ème</sup> samedis du mois
Samedi dès 20h30	Tango / Milongas une fois par mois	Camille – 079 915 52 92 – les dates sur <a href="http://www.tangoplaisir.ch">www.tangoplaisir.ch</a>
Dimanche de 14h00 à 17h00	Jeux canadiens	1 <sup>er</sup> dimanche du mois - dates sur <a href="http://www.quartierdalt.ch">www.quartierdalt.ch</a>

## Ecole maternelle La Souris verte - arsen'alt

Prochaine rentrée : **le lundi 29 août 2011**

Les inscriptions sont ouvertes pour l'année scolaire 2011/2012

Renseignements chez la maîtresse :

Françoise Lambert

026 436 20 93 ou 026 322 21 27 (garderie - répondeur)

La **Maternelle des petit-e-s**, enfants 3-4 ans.

Horaire : mardi de 9h00 à 11h30

Facultatif : jeudi pour les petits et les grands de 14h00 à 16h30.

La **Maternelle des grand-e-s**, enfants 4-5ans :

Horaire : lundi et mercredi de 9h00 à 11h30

Facultatif : jeudi pour les petits et les grands de 14h00 à 16h30



### Margot Plaschy et Toheeb Sawadogo ont rencontré Christine et Tschumi du Marcello



photo Margot Plaschy

**M & T: Pourquoi avez-vous choisi de travailler dans ce quartier ?**

Depuis 1984 nous habitons déjà dans le quartier, et en 2003 l'ancien tenancier nous a proposé de reprendre le restaurant.

**M & T: Quels sont vos horaires ?**

Le restaurant Marcello est ouvert du lundi au samedi de 6h30 à 23h30. Il est fermé le dimanche.

Nous nous partageons les tâches et les horaires.

**M & T: Y a-t-il un menu différent tous les jours ?**

Oui, à midi, il y a un menu différent pour chaque jour, et nous proposons aussi une petite carte avec différents plats.

Le soir, nous avons une plus grande carte de mets.

**M & T: Avez-vous une carte de fidélité ? Si oui, que faut-il faire pour l'avoir ?**

Oui, pour le menu du jour de midi. Après 12 menus payés, le 13ème est offert.

**M & T: Quel est votre meilleur souvenir dans ce restaurant ?**

Il y en a plusieurs, mais entre autres, l'ambiance est bonne lors des matches de la coupe du monde, étant donné que nous mettons un écran géant dehors sur la terrasse.

Nous avons aussi eu la chance d'avoir la visite d'Alain Morisod et de Darius Rochebin.

**M & T: Pendant quelle partie de l'année avez-vous le plus de clientèle ?**

Nous avons une clientèle régulière toute l'année.

**M & T: Si vous deviez présenter votre restaurant que diriez-vous ?**

C'est un ancien restaurant typique, chaleureux et convivial, un lieu de rencontre entre toutes sortes de gens.

**M & T: Voulez-vous rajouter quelque chose ?**

Nous remercions notre clientèle et nous réjouissons de poursuivre ces rencontres.

## Le BBI et la Ville informent les habitant-e-s du quartier d'alt

Chers habitant-e-s du quartier d'alt, chers voisins et amis,

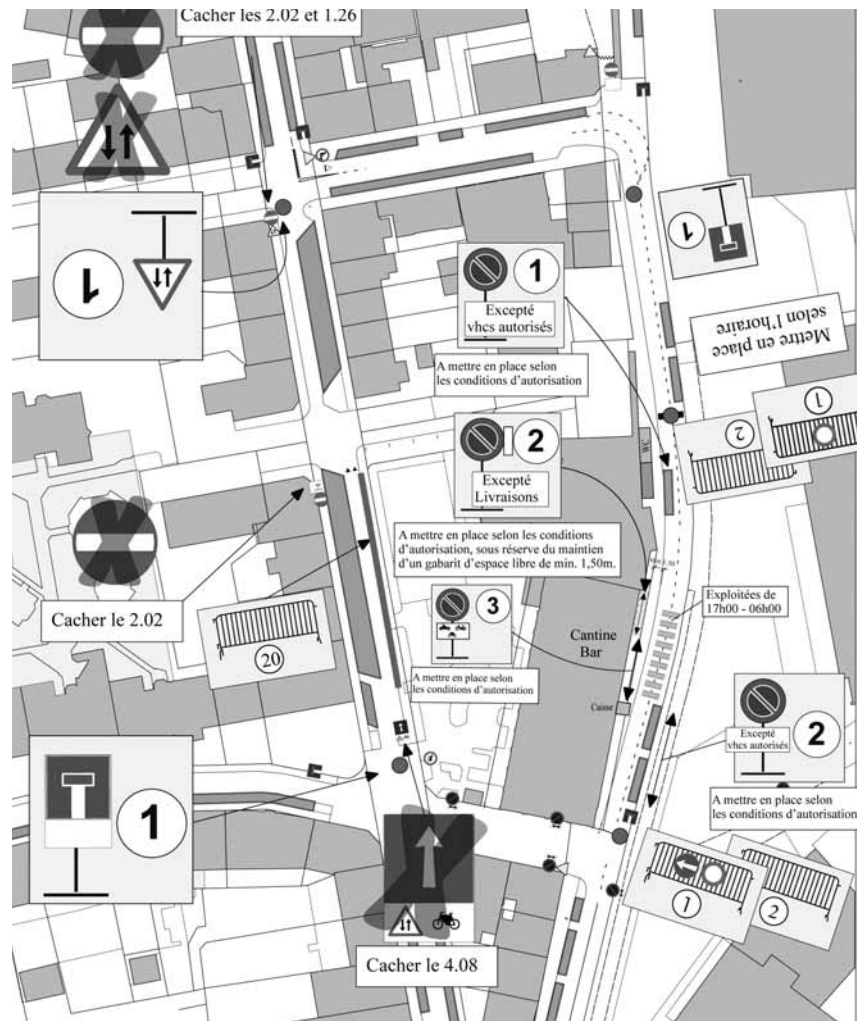
Nous avons le plaisir de vous annoncer que la 28<sup>e</sup> édition du Belluard Festival aura lieu du 24 juin au 2 juillet 2011. Comme chaque année depuis 1983, le Festival annonce le début de l'été en proposant à la capitale fribourgeoise un rendez-vous culturel au rayonnement international.

L'art sous toutes ses formes investira à nouveau la forteresse du Belluard avec une programmation pleine de surprise et notre cuisine KITCHAIN déroulera sa langue verte pour de grands moments de partages. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous y accueillir nombreux et nombreuses !

Plein d'activités qui impliquent quelques petits changements dans votre quotidien... A la suite d'une rencontre l'année dernière entre l'Association pour la défense des intérêts du quartier d'Alt, le Belluard Bollwerk International et la Police locale de la ville de Fribourg, il avait été décidé de la fermeture d'une partie de la rue Derrière-les-Remparts durant le Belluard Festival.

**Du 20 juin au 5 juillet 2011**, le trafic sera dévié par la rue Jean-Grimoux, où la circulation se fera alors dans les deux sens. Dans la zone de la place de jeu, des barrières seront disposées de part et d'autre de la rue pour davantage de sécurité. Une décision mûrement réfléchiée et qui est sans aucun doute la meilleure garantie pour la sécurité des habitant-e-s du quartier et des nombreux collaborateurs du Belluard Festival.

Nous tenons à nous excuser



Ville de Fribourg  
Service de la Circulation

Manifestation en ville de Fribourg - Bollwerk-Belluard - Signalisation

Date : 25.02.10

Manifestation/Belluard.xa

pour les désagréments éventuels que cette situation pourrait engendrer auprès du voisinage.

En vous remerciant d'ores et déjà pour votre aimable collaboration.

Le Belluard Festival  
info@belluard.ch / www.belluard.ch

### Publicité

**Avifa**  
a m o u r · v i e · f a m i l l e

C.P. 68 - 1702 Fribourg - 076 409 09 05  
www.avifa.ch

**Enseignement de la méthode sympto-thermique  
« sans adjuvants ni hormones de synthèse »**

**Cette méthode d'auto-observation des signes de fertilité de la femme  
(température, glaire cervicale et col de l'utérus)  
permet aux couples de favoriser ou différer une grossesse  
de façon autonome et naturelle**

**Publicité**

**Vous rêvez de votre propre logement?  
Nous vous offrons de solides fondations.**

Exaucez votre rêve et accédez à la propriété grâce à un partenaire équitable et digne de confiance. Nous vous conseillons personnellement et établirons ensemble un plan de financement durable, répondant à vos souhaits personnels et à votre situation actuelle. Mieux vaut donc en parler avec nous dès aujourd'hui.

Banque Raiffeisen Fribourg-Est

Rue de l'Hôpital 15  
1701 Fribourg  
Tél. 026 347 34 20

[www.raiffeisen.ch/fr](http://www.raiffeisen.ch/fr)  
[fr@raiffeisen.ch](mailto:fr@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**